

CONDITIONS GENERALES D'ACHAT Kalistrut Aerospace GENERAL PURCHASING CONDITIONS

Les commandes de Kalistrut sont soumises aux présentes conditions générales d'achat. Les fournisseurs reconnaissent avoir eu connaissance des présentes et les accepter sans réserve.

Orders from KALISTRUT AEROSPACE are subjected to the present general purchasing conditions. The supplier admits having been informed of the presents and accepts them unconditionally.

1. Accusé de réception de la commande.

Le Fournisseur s'engage à accuser réception de la commande émise par KALISTRUT AEROSPACE, au plus tard 8 jours calendaires suivant son envoi. A défaut de réponse dans les 8 jours calendaires, le Fournisseur sera réputé avoir accepté l'ensemble des termes de la commande.

2. Livraisons.

Les fournitures sont livrées à la date et au lieu de livraison mentionnés sur la commande. La date de livraison s'entend de l'arrivée des marchandises, en qualité et en quantité, à l'adresse spécifiée.

Toute livraison devra faire l'objet d'un bordereau de livraison, en double exemplaire, comportant la désignation précise de la marchandise (quantités, numéro de colis, code et référence articles) ainsi que les références et la date de la commande.

Les documents de déclaration de conformité et d'analyse seront également fournis lors de la livraison.

Le Fournisseur doit en outre joindre une copie des documents, dessins et plans nécessaires au montage, à la mise en route, à l'exploitation et à la maintenance des produits livrés.

Les marchandises excédentaires pourront être retournées au Fournisseur à ses frais et risques.

KALISTRUT AEROSPACE n'accepte aucune responsabilité pour les produits livrés en avance. Ces produits pourront être retournés au Fournisseur à ses frais et risques.

KALISTRUT AEROSPACE se réserve le droit de refuser la livraison, puis la facturation de toute marchandise qui n'a pas fait l'objet d'une commande en bonne et due forme.

3. Conditionnement et emballage.

A défaut d'exigence spécifique dans la commande, la marchandise sera conditionnée, emballée et étiquetée selon les moyens propres à en assurer l'intégrité lors du transport, ainsi que l'identification.

4. Modifications de la commande.

Après la commande, KALISTRUT AEROSPACE se réserve le droit de modifier les quantités ou les spécifications de la commande. KALISTRUT AEROSPACE devra en informer le Fournisseur par écrit. Le Fournisseur devra faire connaître son acceptation ou son refus dans un délai de 8 jours calendaires suivant l'envoi de la lettre. A défaut de réponse dans ce délai, le Fournisseur sera réputé avoir accepté les modifications.

5. Sous-traitance

Le FOURNISSEUR ne saurait sous-traiter tout ou partie de l'Accord sans l'autorisation écrite préalable de KSA. Le recours à la sous-traitance ne décharge pas le FOURNISSEUR de ses obligations et de sa responsabilité au titre de l'Accord.

6. Transfert de propriété et transfert des risques.

Le transfert de propriété des marchandises s'effectue selon le droit commun de la vente (nonobstant toute clause de réserve de propriété).

Le transfert des risques des marchandises intervient après la réalisation des opérations de réception qualitative et quantitative, par KALISTRUT AEROSPACE.

7. Modifications techniques

Après l'approbation par KSA des échantillons et, le cas échéant, des spécifications propres aux produits, le fournisseur ne peut modifier les fonctions, l'apparence, les propriétés, la matière ou le lieu de production des Produits, sans l'accord écrit préalable de KSA.

8. Conformité.

Les documents de déclaration de conformité devront être fournis à la livraison. La marchandise livrée doit être conforme à nos commandes, spécifications ou cahiers des charges. Toute marchandise non conforme à ces documents sera réputée non livrée et devra être remplacée ou réparée, dans les meilleurs délais, par le Fournisseur et à ses frais.

9. Obligation de contrôle.

Le Fournisseur doit systématiquement vérifier et certifier la conformité de la marchandise à la commande, sans pouvoir invoquer le contrôle effectué par KALISTRUT AEROSPACE ou des services officiels pour se libérer de cette obligation.

10 Audit / Contrôle de la production

10.1 KSA a le droit d'inspecter la production du fournisseur, recueillir des échantillons et mener toutes les investigations que KSA juge nécessaire sur les lieux de fabrication du fournisseur.

10.2 Il appartient au fournisseur de s'assurer que KSA puisse exercer son droit de contrôle, tel que défini à l'article 10.1 des présentes, y compris lorsque la production est destinée, partiellement ou totalement, à d'autres sociétés le jour du contrôle.

11 Prix

Sauf stipulations contraaires figurant sur la commande, les prix sont fermes, non-révisables et s'entendent franco de port et d'emballage.

12 Facturation

Les factures doivent être émises et envoyées par courrier au service comptable de Kalistrut Aerospace en double exemplaire postérieurement à la livraison de la marchandise et doivent rappeler obligatoirement le numéro de la commande passée ainsi que le numéro du bordereau de livraison.

1. Order acknowledgment of receipt.

The Supplier undertakes to acknowledge receipt of the order issued by KALISTRUT AEROSPACE, at the latest 8 calendar days following its being sent. Failing a reply within 8 calendar days, the Supplier will be deemed to have accepted all the terms of the order.

2. Deliveries.

The supplies are delivered at the date and place of delivery mentioned on the order. The delivery date means arrival of the goods, in quality and quantity, at the specified address.

All deliveries will be the subject of a delivery note, in duplicate, that will stipulate the precise designation of the goods (quantities, parcel number, item codes and references) as well as the references and the date of the order.

The conformance statement and analysis documents will also be provided on delivery.

The Supplier must moreover include a copy of the documents, drawings and plans required for the assembly, start-up, operation and maintenance of the delivered products.

It will be possible to return surplus goods to the Supplier, at the latter's own risk and expense.

KALISTRUT AEROSPACE does not accept any responsibility for products delivered in advance. Such products may be returned to the Supplier at the latter's own risk and expense.

KALISTRUT AEROSPACE reserves the right to refuse the delivery, and then the invoicing, of any goods which were not the subject of an order in due form.

3. Packaging and packing.

In the absence of a specific requirement stipulated in the order, the goods will be packaged, packed and labelled in such ways to guarantee their integrity during transport, as well as their identification.

4. Modifications of the order.

After the order, KALISTRUT AEROSPACE reserves the right to modify the quantities or the specifications of the order. KALISTRUT AEROSPACE will have to inform the Supplier in writing of this. The Supplier must then notify his agreement or refusal within 8 calendar days following the letter being sent. In the absence of a response within this limit, the Supplier will be deemed to have accepted the modifications.

5. Subcontracting

The SUPPLIER shall not subcontract any or all of the Agreement without KSA's prior written consent. The use of subcontractors does not absolve the SUPPLIER of its obligations and responsibilities under the Agreement.

6. Transfer of ownership and transfer of risks.

Transfer of ownership for the goods is carried out according to general commercial law (notwithstanding any property ownership clause).

Transfer of risk for the goods will come into effect after the qualitative and quantitative acceptance procedures have been carried out by KALISTRUT AEROSPACE.

7. Technical modifications

Once KSA has approved the samples and, where appropriate, the product's specifications, the Supplier may not change the functions, appearance, properties, material or place of production of the products without KSA's prior written consent.

8. Conformance.

The conformance statement documents must be provided on delivery. The delivered goods must comply with our orders, specifications or work statements. Any goods not complying with these documents will be deemed undelivered and will have to be replaced or repaired, as soon as possible, by the Supplier and at his own expense.

9. Inspection obligation.

The Supplier must systematically check and certify that the goods comply with the order, without being able to call upon the inspection carried out by KALISTRUT AEROSPACE, or by government agencies, to release himself from this obligation

10- Production control/audit

10.1 KSA has the right to inspect the supplier's production, collect samples and conduct any and all investigations as deemed necessary by KSA on the supplier's manufacturing sites.

10.2 It is the supplier's responsibility to ensure that KSA is able to exercise its right of control, as defined in article 10.1 herein, including the case where such production is partially or wholly intended for other companies on the day the inspection is carried out.

11 Price.

Unless otherwise stated in the order, the prices are firm, not-revisable and include transport and packaging.

12 Invoicing.

The invoices must be issued and sent by post to the account department of Kalistrut Aerospace in duplicate, after the goods delivery and must mention the number of the delivery note and the number of the order.

CONDITIONS GENERALES D'ACHAT Kalistrut Aerospace GENERAL PURCHASING CONDITIONS

13 Règlement.

Les factures ne sont réglées qu'à concurrence de la valeur des marchandises acceptées par KALISTRUT AEROSPACE.
Les règlements sont effectués par virement bancaire selon les conditions établies avec Kalistrut Aerospace et figurant sur le contrat ou la commande.
Pour tout engagement conclu après le 1^{er} janvier 2009 et sauf mention contraire indiquée sur la commande, les conditions de paiement sont fixées à soixante-quinze (75) jours à compter de la date d'émission de la facture.

14 Garantie contractuelle.

En cas de défaillance de la marchandise, KALISTRUT AEROSPACE se réserve le droit de formuler des réclamations et d'exiger du Fournisseur la réparation, le remplacement ou le remboursement de la marchandise affectée de vices ou défauts et ainsi que des frais engagés.

15 Propriété industrielle, outillages, biens prêtés ou confiés.

Le Fournisseur garantit KALISTRUT AEROSPACE contre toutes revendications des tiers en matière de propriété industrielle pour la marchandise livrée. De plus, le Fournisseur s'engage à se substituer à KALISTRUT AEROSPACE en cas de procès relatif aux droits de propriété industrielle des tiers.

Les pièces qui feraient l'objet de brevets ou de modèles déposés par KALISTRUT AEROSPACE, sont la propriété exclusive de KALISTRUT AEROSPACE et leur emploi sans autorisation par des tiers constitue une contrefaçon passible de poursuites pénales.

Les dessins, modèles, calibres, outillages et autres biens exécutés par le Fournisseur ou ses sous-traitants en vue de la réalisation des commandes et payés en tout ou en partie par Kalistrut Aerospace, ainsi que les dessins, modèles, outillages et autres mis à sa disposition par KALISTRUT AEROSPACE, sont la propriété exclusive de KALISTRUT AEROSPACE. Ces documents et biens doivent être délivrés ou restitués à KALISTRUT AEROSPACE à première demande, sans avoir été copiés. Ils ne peuvent être utilisés que pour la fabrication de pièces ou ensembles commandés par KALISTRUT AEROSPACE et ne peuvent être détruits qu'avec son accord.

L'outillage devra être marqué d'une plaque de propriété au nom de KALISTRUT AEROSPACE.

Lorsque KALISTRUT AEROSPACE fournit de la matière ou des pièces à un Fournisseur pour l'exécution de la commande, celui-ci a la charge des risques et doit s'assurer que la marchandise ainsi fournie est couverte par ses propres polices d'assurance. En cas de perte, le Fournisseur indemniserà KALISTRUT AEROSPACE de la valeur de la matière/des pièces, ainsi que des pertes découlant de ce sinistre.

16 Responsabilité produits.

Si KALISTRUT AEROSPACE devait encourir une responsabilité produit en raison de produits défectueux livrés par le Fournisseur, celui-ci indemniserà KALISTRUT AEROSPACE des dommages mis à sa charge.

17 Confidentialité.

Le Fournisseur, son personnel et ses sous-traitants s'engagent à ne pas divulguer les renseignements techniques ou commerciaux reçus de KALISTRUT AEROSPACE ou découverts lors des visites des sites de KALISTRUT AEROSPACE. Ces informations sont strictement confidentielles et ne peuvent être utilisées que pour l'exécution de la commande.

Le Fournisseur s'engage également à ne pas exposer les pièces fabriquées suivant les dessins, modèles ou spécifications techniques de KALISTRUT AEROSPACE, sauf autorisation écrite.

En aucun cas et sous aucune forme, les commandes ne peuvent donner lieu à une publicité directe ou indirecte auprès des tiers, sans l'accord écrit et préalable de KALISTRUT AEROSPACE.

En cas de violation de la présente clause, KALISTRUT AEROSPACE pourra résilier les commandes en cours.

18 Incessibilité.

Le Fournisseur s'interdit de céder ou de sous-traiter l'exécution de la commande à un tiers, sauf accord préalable et exprès de KALISTRUT AEROSPACE.

19 Exécution tardive ou inexécution.

Le Fournisseur préviendra immédiatement KALISTRUT AEROSPACE, par écrit, de la connaissance qu'il aurait de tout événement pouvant retarder la livraison.

19.1 Pénalités en cas de retard de livraison

Tout retard de livraison, sauf ceux justifiés par un cas de force majeure, entraîne automatiquement l'application du taux de pénalités suivant : 1% du prix de la fourniture en retard, par jour calendaire de retard dès le premier jour de retard, le montant de ces pénalités étant limité à 20% du prix de la fourniture en retard.

19.2 Résiliation

Si la marchandise est livrée après la date prévue, si les produits ne sont pas remplacés ou réparés dans un délai raisonnable ou si le Fournisseur n'exécute pas ses engagements contractuels, KALISTRUT AEROSPACE pourra mettre fin à la commande en tout ou en partie, sans indemnité par lettre recommandée, après mise en demeure signifiée par lettre recommandée restée infructueuse à l'expiration d'un délai de quinze jours à compter de sa réception.

19.3 Réparation des dommages résultant de la mauvaise exécution.

Au-delà des pénalités prévues en cas de retard de livraison, KALISTRUT AEROSPACE aura le droit d'exiger du Fournisseur la réparation de tous dommages justifiés, résultant du retard ou du défaut de livraison.

19.4 Exécution de la commande par un tiers.

KALISTRUT AEROSPACE pourra se substituer ou substituer tous tiers de son choix au Fournisseur défaillant. Ces tiers auront la libre disposition des études effectuées, des outillages, approvisionnements et pièces réalisées ou en cours de réalisation au titre de la commande et pourra exploiter les brevets détenus par

13 Settlement.

Invoices are settled only to the amount of the value of the goods accepted by KALISTRUT AEROSPACE.

Unless otherwise stated in the order, payments are settled by bank transfer according to the conditions issued with Kalistrut Aerospace and mentioning on the agreement or the order.

All commitment concluded after the 1st of January 2009 and unless otherwise stated in the order, payments conditions are fixed to seventy-five (75) days from the invoice date issue.

14 Contractual warranty.

In the event of goods being defective, KALISTRUT AEROSPACE reserves the right to formulate complaints and to require from the Supplier, the repair, the replacement or the refunding of the goods showing faults or defects, as well as incurred costs.

15 Industrial ownership, tools, goods lent or entrusted.

The Supplier guarantees KALISTRUT AEROSPACE against all claims from third parties as regards industrial ownership for the delivered goods. Moreover, the Supplier undertakes to substitute himself for KALISTRUT AEROSPACE in the event of a lawsuit relating to the industrial ownership of third parties.

Parts covered by patents or patterns registered by KALISTRUT AEROSPACE, are the exclusive property of KALISTRUT AEROSPACE and their unauthorized use by third parties constitutes an infringement, which is liable to criminal proceedings.

The drawings, models, gauges, tools and other goods produced by the Supplier or his subcontractors in the performance of the orders and paid in whole or in part by Kalistrut Aerospace, as well as drawings, models, tools and others made available to him by KALISTRUT AEROSPACE, are the exclusive property of KALISTRUT AEROSPACE. Such documents and goods must be delivered or returned to KALISTRUT AEROSPACE upon request, without being copied. They can only be used for the manufacturing of parts or assemblies ordered by KALISTRUT AEROSPACE and cannot be destroyed without their consent.

The tools will have to be marked with an owner's nameplate indicating the name of KALISTRUT AEROSPACE.

Where KALISTRUT AEROSPACE provides materials or parts to a Supplier for the performance of the order, the supplier shall bear the risks and must make sure that goods thus provided are covered by his own insurance policies. In the event of loss, the Supplier shall compensate KALISTRUT AEROSPACE for the value of the materials/parts, as well as losses arising from this situation.

16. Product liability.

If KALISTRUT AEROSPACE were to incur a product liability due to defective products delivered by the Supplier, the Supplier shall compensate KALISTRUT AEROSPACE for damages incurred.

17. Confidentiality.

The Supplier, his personnel and his subcontractors undertake not to disclose technical or commercial information received from KALISTRUT AEROSPACE or discovered while visiting the industrial sites of KALISTRUT AEROSPACE. This information is strictly confidential and can only be used for the performance of the order.

The Supplier also undertakes not to exhibit parts manufactured according to drawings, models or technical specifications issued by KALISTRUT AEROSPACE, except when a written authorization is granted.

In no event and no manner may orders be the subject of direct or indirect publicity to third parties, without prior and written agreement from KALISTRUT AEROSPACE.

Violation of this clause will entitle KALISTRUT AEROSPACE to cancel orders in process.

18. Inalienability.

The Supplier is denied the right to transfer or sub-contract the performance of the order to a third party, unless prior express agreement is obtained from KALISTRUT AEROSPACE.

19. Late performance or failure to perform.

The Supplier shall inform KALISTRUT AEROSPACE, immediately and in writing, of any knowledge he may have of any event which could delay the delivery.

19.1. Penalties in case of late delivery

Any late delivery, unless justified by a case of *force majeure*, will automatically result in the application of a penalty rate, as follows: 1% of the value of the late delivery, per calendar day as of the first late day, the amount of these penalties being limited to 20% of the value of the delayed delivery.

19.2. Cancellation

If the goods are delivered after the agreed date, if the products are not replaced or repaired within a reasonable time or if the Supplier does not fulfil his contractual commitments, KALISTRUT AEROSPACE will be entitled to cancel the order by means of a registered letter, in whole or part, without compensation, after formal notification having remained fruitless, from the expiration date of fifteen days from its receipt.

19.3. Compensation for damages resulting from incorrect performance.

Beyond the penalties provided for in case of late delivery, KALISTRUT AEROSPACE will be entitled to claim compensation from the Supplier for all substantiated damages, resulting from the delay or the non-delivery.

19.4. Performance of the order by a third party.

KALISTRUT AEROSPACE will be entitled to replace the failing Supplier by either himself or any other third party of his choice. Such third parties will enjoy free availability of all studies, tools, supplies and parts either developed or under development within the scope of the order and will be able to use the patents held by the Supplier for the performance of this order. The difference in price, as well as expenses caused by this new purchase will be the responsibility of the failing Supplier. Is considered as failing, all supplier who does not respect its agreed commitment.

CONDITIONS GENERALES D'ACHAT Kalistrut Aerospace
GENERAL PURCHASING CONDITIONS

20. Contrôle des Exportations

Le Fournisseur s'engage à informer l'acheteur KSA de la classification export de ses produits et de tout changement de cette dernière au regard des réglementations nationales et internationales en matière de contrôle des exportations. Le Fournisseur s'engage à porter à la connaissance de l'acheteur KSA toute restriction dont ses produits feraient l'objet au regard des réglementations nationales et internationales en matière de contrôle des exportations.

21 Force majeure.

Aucune des parties ne sera tenue pour responsable de l'exécution tardive ou de l'inexécution des obligations qui découlent pour elles du contrat, en cas de réalisation d'un événement de force majeure. Sont notamment assimilés à des événements de force majeure s'ils interviennent après la conclusion du contrat et en empêchent l'exécution : les conflits armés, les émeutes, les insurrections, les embargos, la réquisition, les catastrophes naturelles, l'incendie, le fait du prince, les restrictions énergétiques, ainsi que tout événement indépendant de la volonté des parties, imprévisible et irrésistible.

La partie qui entend se prévaloir d'un cas de force majeure doit notifier la réalisation de cet événement par lettre recommandée avec accusé de réception, dans un délai de 15 jours suivant sa survenance, en mentionnant les justificatifs de la force majeure et la durée prévisionnelle de l'événement.

Si la durée de l'événement de force majeure excède 6 mois, la commande pourra être résiliée

22 Spécifications de qualité technique, éthique, environnementale, sanitaire et de sécurité

22.1 Le fournisseur doit se conformer aux Standards de Qualité KSA applicables aux fournisseurs, ce qui implique l'adhésion aux principes énumérés dans le Code de Conduite PCC (<http://www.precast.com>) ainsi que dans la politique du Groupe PCC en matière d'environnement, de santé et de sécurité (EHS Policy - <http://www.precast.com>). De plus, le FOURNISSEUR doit s'assurer que tous ses sous-traitants, agréés par KSA en application de l'article 6 des présentes, sont juridiquement tenus à une obligation similaire.

22.2 Après l'approbation par KSA des échantillons et, le cas échéant, des spécifications propres au Produit, le Fournisseur ne peut modifier les fonctions, l'apparence, les propriétés, la matière ou le lieu de production des Produits, sans l'accord écrit préalable de KSA.

23 Règlement des différends et droit applicable.

Le droit applicable aux présentes conditions générales d'achat est le droit français, à l'exclusion de la Convention de Vienne sur la Vente Internationale de Marchandises de 1980 (CVIM) et des règles de conflit de lois.

Tout différend relatif à l'interprétation ou à l'exécution des présentes conditions d'achat, ainsi que tout différend relatif aux commandes passées par KALISTRUT AEROSPACE, qui n'auront pu être réglés à l'amiable, seront portés devant le tribunal de commerce de Romans sur Isère (26).

20. Export Control

The supplier commits to inform KSA about the export classification of its products and the evolution of this classification in regards to the national and international regulations as far as the control of exportations is concerned. The supplier commits to inform KSA about their products who are subjected to restrictions in regards to the national and international regulations as far as the control of exportations is concerned

21. Force majeure.

Neither party will be held responsible for late performance or failure to perform obligations arising for them from the contract, in the event of *force majeure*. Where this arises after signing of the contract and prevents its performance, events recognized as being cases of *force majeure* include the following in particular: wars, riots, insurrections, embargoes, requisition, natural disasters, fire, acts of State, energy shortages, as well as any event beyond the will of the parties, that is unforeseeable and irresistible.

The party intending to declare a case of *force majeure* must declare occurrence of the event by means of a registered letter with acknowledgement of receipt, within 15 day following it having arisen, providing proofs of *force majeure*, and the estimated duration for the event.

The order could be cancelled where the *force majeure* event lasts more than 6 months.

22 Health and safety, environmental, ethical and technical quality specifications

22.1 The supplier shall comply with KSA's Supplier Quality Standards. This involves adhering to the principles outlined in PCC's Code of Conduct (<http://www.precast.com>) and in the PCC Group's environmental, health and safety policy (EHS Policy - <http://www.precast.com>). The SUPPLIER shall also ensure that all its subcontractors, as approved by KSA under article 6 herein, are legally bound by a similar obligation.

22.2 Once KSA has approved the samples and, where appropriate, the product's specifications, the Supplier may not change the functions, appearance, properties, material or place of production of the products without KSA's prior written consent.

23. Settlement of disputes and applicable law.

The law applying to the present general purchasing conditions is French law except Vienne Convention on the Vente Internationale de Marchandises (CVIM) of 1980 and rules of laws conflicts.

Any dispute relating to the interpretation or performance of these purchasing conditions, as well as any dispute relating to orders placed by KALISTRUT AEROSPACE, which cannot be resolved by amicable settlement, will be brought to the commercial court of Romans sur Isère (26).

Lu(es) et approuvé(es) le :

Par : M

Qualité du signataire :

Cachet + Signature

Read and approved:

By: M

Position of the signatory:

Stamp & signature